

EN ÉPOCA de vacas flacas, la gran  
FERIA DEL DISEÑO  
recibe, como siempre, a los

# MEJORES. MILÁN

vive y vibra. LAS EDITORAS presentan  
nuevas JOYAS –menos, pero soberbias–  
y los CREADORES  
(clásicos y emergentes) despachan  
MARAVILLAS con las que vivir.

REALIZACIÓN ENRIC PASTOR TEXTO BETTINA DUBCOVSKY FOTOS MANOLO YLLERA

## La cocina bárbara *Hermanos Campana*

Han hecho de las suyas en *Consentino*, aunque han salpicado más stands de la Fiera con sus *campanadas*. La multinacional almeriense de superficies les pidió una escenografía para presentar su línea *Eco by Cosentino*, una colección de encimeras compuesta en un 75% de material reciclado. Y los *brasileiros*, lejos de inspirarse en su tierra natal, viajaron creativamente hasta EEUU y Oriente Medio. “Queríamos distanciarnos de cualquier espacio tradicional o instalación artística. Nos centramos en crear un ambiente algo cavernícola inspirado en las paredes del Gran Cañón y de Petra. El nuevo material nos trasladó a un mundo mineral”, comenta Humberto, y Fernando, dicharachero como siempre, añade: “El secreto de este proyecto está en la combinación del nuevo material *Eco* y la madera, que ha dado lugar a la creación de un tercer material”. Imparables como siempre, tras Milán, un breve respiro en São Paulo y vuelta a las andadas. Una exposición en Waddesdon (Reino Unido), la publicación del libro *Campanas Brothers 'So Far'* de Rizzoli y *Albion*, el rediseño del *Café des Hauteurs* en el *Musée d'Orsay* de París y explorar nuevas soluciones para el interiorismo y *lifing* del antiguo hotel *Olympic* de Atenas.

UNA OROGRAFÍA ÚNICA:  
PLANCHAS DE MADERA Y  
DE LA NUEVA SUPERFICIE  
*ECO BY COSENTINO*  
PARA EMULAR  
SEDIMENTOS ROCOSOS  
ES LA TRAVESURA DE  
FERNANDO (49 AÑOS) Y  
HUMBERTO (57) CAMPANA  
EN SU ESCENOGRAFÍA  
PARA *COSENTINO*.



## El chef desnudo *John Pawson*

Entre monacal, sereno, luminoso, blanco, silencioso y limpio, su estilo profesional no encaja con el trato hospitalario y el buen humor de su persona. Lo mismo se inventa la escenografía de un *ballet* en Londres que diseña el *showroom* de la firma de cocinas *Bulthaup* en Milán inaugurada durante el *Salone*. Y es que este arquitecto británico es una caja de sorpresas. Para John Pawson, lo más importante del *reino de los fogones* es la atmósfera. "La gente debe sentirse bienvenida". Y eso es lo que ha pretendido aquí. "Elegí materiales naturales como el roble en las paredes y la piedra en el suelo, y una iluminación doméstica". Dice que, más que buen cocinero, "soy bueno comiendo, aunque una vez escribí un libro de recetas con mis platos preferidos, todos blancos, tan blancos como el pescado blanco. Pero la persona que realmente escribió el libro, me dijo que eso era imposible en cocina, así que añadió carne roja, postres y el resto de colores". ¿Su *kitchen* ideal? "Limpia y ordenada, algo imposible con dos hijos y montones de invitados. Cuando la diseñé, era importantísimo tener una gran encimera, pero me he dado cuenta de que, cuanto más grande, más llena. En realidad, un buen *chef* casi no necesita espacio".

A JOHN PAWSON (61 AÑOS) LE GUSTA MUCHO EL BLANCO. COMO MUESTRA, EL NUEVO *SHOWROOM* QUE HA PROYECTADO PARA *BULTHAUP* EN MILÁN. EN LA OTRA PÁGINA: TOMAS MAIER (54), AL IGUAL QUE SU ROPA PARA *BOTTEGA VENETA*, ES ELEGANTE Y AMA EL LUJO DISCRETÓ. PRESENTÓ NUEVOS MUEBLES JUNTO A OBRA DE ARTESANOS JAPONESES.

## Casa de sastre *Tomas Maier*

Mesas de comedor interminables, *coffee-tables*, escritorios con caballetes y siempre con esa inigualable manera de interpretar el lujo. Ostentaciones fuera. El director creativo de *Bottega Veneta* está muy satisfecho con la evolución de su *Home Collection*. "Nos hemos sumergido más profundamente en el diseño de muebles, y así nuestra *familia* ha crecido sustancialmente para ofrecer funcionalidad y un amplio abanico de posibilidades", dice Tomas Maier. La idea de continuidad, paradójicamente, es la que da carácter a las nuevas piezas, porque como explica el diseñador alemán, "queremos dar más opciones al cliente sin olvidar nuestra identidad. Por ejemplo, donde había una butaca *Meta*, ahora hay un sofá, una *brisée*, sillas de comedor... El secreto de cada pieza de *Bottega Veneta* es que sabes que funcionará la coloques donde la coloques, tal y cómo lo esperas, pero también te sorprenderá puesta de una manera imprevista". El *Salone* ha apagado las luces y hay más *BV* más allá de los muebles. "Estamos haciendo incursiones en otras áreas. Este año lanzaremos una línea de relojes en colaboración con *Girard-Perregaux* y también nuestra primera fragancia".

"MUCHOS DE LOS MUEBLES HAN SURGIDO DE LAS PETICIONES DE NUESTROS CLIENTES. ELLOS PERCIBEN LA NUEVA COLECCIÓN COMO EL SIGUIENTE ESCALÓN, ALGO NATURAL".

TOMAS MAIER, DISEÑADOR



### Mr. Reciclaje *Piet Hein Eek*

Es de los que cree firmemente en aquello de “nada se pierde, todo se transforma” y lo pone en práctica. Así lo ha demostrado este holandés, *bijo pródigo* de la Academia de Eindhoven, con su colección de lámparas recicladas y recopiladas en uno de los espacios de la galería de Rossana Orlandi. Maravillosas y absolutamente *personalizables*, según las necesidades de cada cual. “Desde que conozco a Jeanine, mi esposa, ha estado coleccionando tulipas de lámparas para futuros *quién sabe qué...* Llegamos a tener casi un almacén –nos cuenta–. Las colecciones que aparentemente no tienen fin siempre me han fascinado”, y esa emoción es la que ha llevado a Milán, junto a otras piezas “recicladas”, como el *tuning* que hizo su mujer al *uniformar* de azul viejas tazas y vajillas de distintos estilos y familias, o sus muebles realizados con diversas maderas encontradas, que se reencarnan en fantásticas piezas únicas. Piet va a su aire y ha creado un club de fans, como el *MoMa* de Nueva York o galerías de todo el mundo (entre ellas, *Room Service* en Barcelona), que abren sus puertas a su obra.

TODO LO QUE PROYECTA ES CON MATERIALES RECICLADOS, 100% SOSTENIBLES. EL HOLANDES PIET HEIN EEK (43 AÑOS), TAN AUTÉNTICO COMO SUS PIEZAS, POSA JUNTO A SUS LÁMPARAS PERSONALIZABLES EN LA GALLERIA ROSSANA ORLANDI.



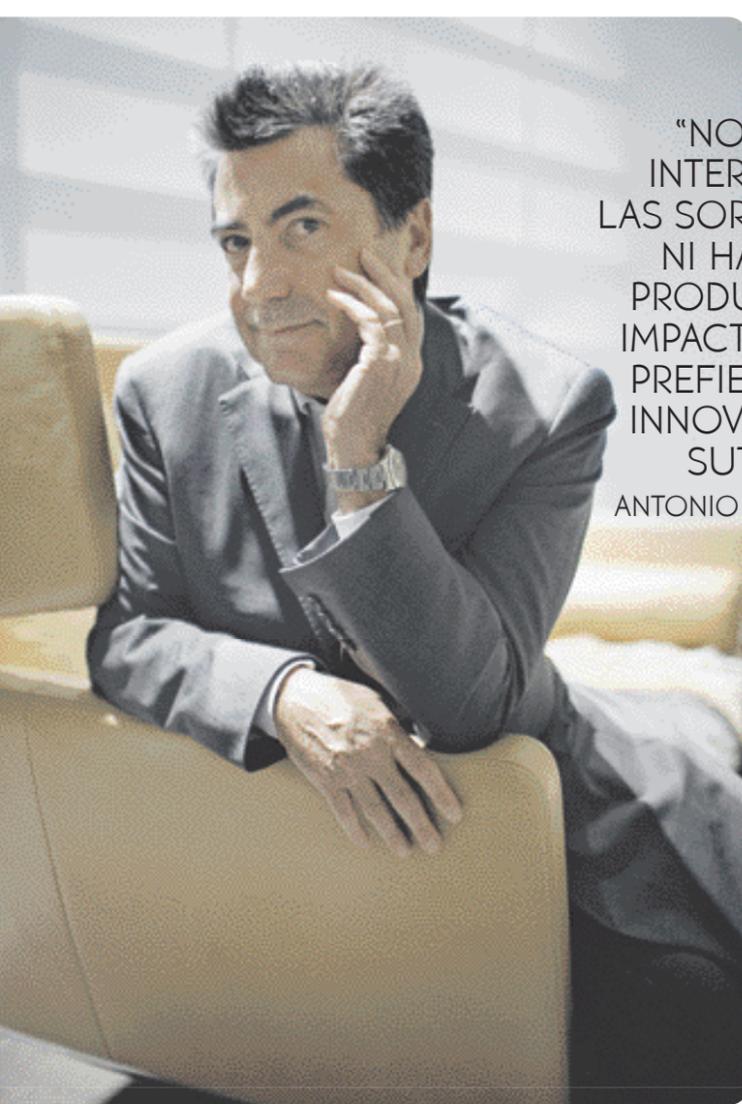
### Sra. Design *Cristina Morozzi*

“No hay límite de edad, sólo se necesita una inteligencia joven y curiosa”, dice Cristina Morozzi. A sus varias décadas de vida y con esta filosofía se ha lanzado a timonear la dirección artística de *Skitsch*, una editora “con muebles y accesorios que enlazan la función y la emoción”. La firma, que acaba de cumplir un año, se distingue por su modo de editar y vender diseño (*on-line* y en vivo y en directo) y por ser espejo de la creatividad contemporánea de nombres consolidados (los Palomba, los Campana, Grcic...) y emergentes (las suecas de *Front*, Philippe Nigro o los alemanes *Ding 3000...*). Compañera sentimental desde el inicio de los tiempos de Massimo Morozzi, director creativo de *Edra*, su nueva andadura “no ha provocado nuestro divorcio porque profesionalmente nunca ha habido matrimonio. Para *Edra* he escrito dos libros como periodista y crítica de diseño. Con Massimo no soy competencia, y sí cómplice”. En 2010, a la tienda de Milán se le ha sumado una en Londres. ¿Y de cara al futuro? “Hacer que *Skitsch* crezca rápidamente, multiplicando contactos, manteniéndola curiosa, sonriente e indispensable”.

“NO HAY LÍMITE DE EDAD PARA EMPRENDER UNA NUEVA AVENTURA, SÓLO SE NECESITA UNA INTELIGENCIA JOVEN Y CURIOSA. SKITSCH Y YO LA TENEMOS”.

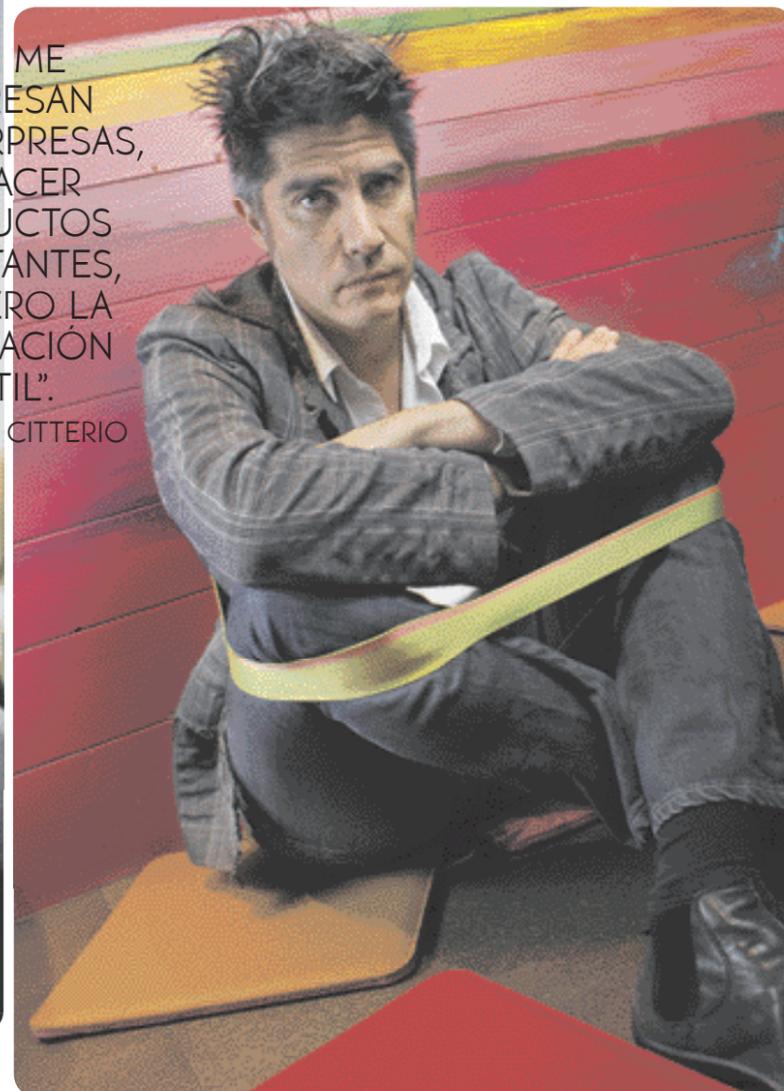
CRISTINA MOROZZI, NUEVA EDITORA

EN LA TIENDA DE SKITSCH, SU DIRECTORA CREATIVA CRISTINA MOROZZI (COMO BUENA DAMA, IMPOSIBLE PREGUNTARLE SU EDAD), CON DOS VERSIONES DE LA SILLA AKA DE JEAN-MARIE MASSAUD (ARRIBA) Y LA ALLE DE LUCA NICHETTO.



“NO ME INTERESAN LAS SORPRESAS, NI HACER PRODUCTOS IMPACTANTES, PREFIERO LA INNOVACIÓN SUTIL”.

ANTONIO CITTERIO



## Peso pesado *Antonio Citterio*

Es una familia de sofás y sillones independientes, que se combinan para formar un todo personalizado, tapizado en piel o tela. Es un diseño esbelto, elegante y ligero. “He abierto una vía en la que coinciden mi filosofía sobre el mundo del diván con la inconfundible línea de *Vitra*. El *Suitta* es un gran sofá, muy pensado, con una dimensión pequeña y compacta y un *look* con un punto industrial”. Con 25 años de *love affair* a sus espaldas, el arquitecto italiano y la editora suiza dan fe, con los *Suitta*, de que su *matrimonio* se renueva y revitaliza. Y el tema no es sencillo si pensamos que Citterio, con 40 años de carrera, ya tiene sus manías: no es amigo de los grandes cambios. “No me interesan las sorpresas, ni hacer productos impactantes. Prefiero las innovaciones sutiles que garantizan que una pieza trascienda al tiempo y que después de 14 o 20 años siga siendo un *best-seller*, vendiendo como el primer día”. Según Antonio, la crisis respalda su postura: “La situación lleva a reflexionar más en el mundo de los objetos. En los próximos años la gente cuidará más el dinero y sólo lo gastará en cosas útiles, que no haya que tirarlas en ocho meses, tal y como ocurre con algún diseño nórdico y norteamericano. Buscaremos la consistencia”.

## La apuesta *Alejandro Aravena*

“El presidente de *Vitra* Rolf Fehlbaum (a la izda, posando con la *Chairless* de Aravena) es una persona directa, de una simpleza bellísima sin ninguna amplificación innecesaria, que posee una agudeza y un sentido común innovador y nada trivial”, dice Aravena. Este arquitecto chileno no viene del mundo del diseño de muebles, pero ha entrado por la puerta grande, ni más ni menos que en *Vitra*. Aterrizó en Milán con la *Chairless*, un accesorio para sentarse reducido a lo esencial. Es una especie de cinturón que, colocado entre las piernas y la espalda, se convierte en un sistema de contención y equilibrio, tan cómodo como la silla más cómoda. Había coincidido con Fehlbaum como miembros del jurado de los *Pritzker*, pero no habían trabajado juntos. Ahora sí, tanto con la *travesura* de la *Chairless* como con uno de los nuevos pabellones del *Vitra Campus*. “Trabajar con Rolf es educativo y un desafío muy productivo. Tanto por los cuestionamientos a los que me ha sometido como por lo que logró sacar de mí, sin que ni yo supiera que lo tenía dentro. Te obliga a una disciplina y rigor excepcionales, pero te da unas condiciones de trabajo con las que te sientes excepcionalmente cómodo”.



EL GRAN JEFE DE VITRA ROLF FEHLBAUM SE SIENTE COMO EN LA MÁS CÓMODA DE SUS SILLAS CON LA *CHAIRLESS*. EN LA OTRA PÁGINA: ANTONIO CITTERIO (60 AÑOS), EN SU NUEVO SOFÁ PARA LA ESCUDERÍA SUIZA Y, A LA DCHA., EL ARQUITECTO CHILENO ALEJANDRO ARAVENA (43) CON LA SILLA PARA NÓMADAS QUE LE ABRIÓ LAS PUERTAS DE VITRA.

“TRABAJAR CON FEHLBAUM ES EDUCATIVO Y UN DESAFÍO SIEMPRE PRODUCTIVO. ROLF LOGRÓ SACAR DE MÍ ALGO QUE NI YO SABÍA QUE TENÍA DENTRO”.

ALEJANDRO ARAVENA,  
ARQUITECTO

“LA COLECCIÓN  
PLAY WITH DEDON  
ES PURO AMOR,  
LA COMBINACIÓN  
PERFECTA ENTRE LA  
MEJOR ARTESANÍA  
Y LO ÚLTIMO EN  
TECNOLOGÍA”.  
PHILIPPE STARCK

### Superstar *Philippe Starck*

Casi como un niño, inventando butacas, sillas y hasta lámparas con *bularo*, la fibra sintética trenzada. *Dedon*, la editora alemana de muebles de exterior, más que un proyecto, le propuso una travesura. La silla *Play* –con o sin reposabrazos– es la niña mimada de la nueva colección *Play with Dedon*. “Es la combinación perfecta entre la mejor artesanía con lo último en tecnología”, asegura. De aluminio y teca, es flexible, duradera, ligera, apilable y se fabricará bajo pedido *on-line*, a medida y personalizada. Starck la define como “una idea que ofrece mucho margen a la intervención humana”. La historia comienza cuando Philippe conoce a Bobby Worth –el gran jefe de *Dedon*–: “No tuvimos grandes discursos, sólo amor. El quiere crear cosas buenas del mejor modo posible. Yo he dedicado gran parte de mi vida al diseño democrático de muebles, o sea, a aumentar la calidad y a reducir el precio para ofrecer lo bueno a la máxima gente posible”. El amor está en el aire. “Este proyecto trata sobre inteligencia, o más aún, sobre generosidad, respeto, ternura, humor, poesía y todo esto en parámetros inmateriales”.

PHILIPPE STARCK (61 AÑOS) CON SU BUTACA HUEVO Y SUS SILLAS DE EXTERIOR DE LA COLECCIÓN *PLAY WITH DEDON*. EN LA OTRA PÁGINA: EL JAPONÉS TOKUJIN YOSHIOKA (43), EN SU SILLA *INVISIBLE* (¿A QUÉ NO SE VE?) QUE PRESENTÓ EN EL *SHOWROOM* DE *KARTELL*.

### El idealista *Tokujin Yoshioka*

“No soy un diseñador de formas, me encantaría que el diseño pudiera prescindir totalmente de ellas. Prefiero trabajar con el tiempo, el espacio y la luz para crear un aura misteriosa que transforme el entorno por el mero hecho de su presencia”. La teoría abstracta del diseñador y poeta japonés, se materializa en su colección *The Invisibles* para *Kartell*. La colección de mesas, sillas y sillones de acrílico transparente (innovación tecnológica al poder, teniendo en cuenta las cualidades del material) sólo se intuye cuando se utilizan las piezas. “Con *The invisibles* la sensación es como de estar sentado y flotando en el aire. El objeto ha sido erradicado”. Lejos de lo *terrenal*, el creador japonés piensa y diseña con emociones que pretende despertar en la gente. “El diseño es poesía y está lleno de sueños, eso es lo que lo hace tan maravilloso”. Este año Tokujin se dejó querer en Milán sazonzando la cita con trabajos, como sus instalaciones *Snowflake* y *Stellar chandelier* en el *Swarovski Crystal Palace* o la silla *Memory* de aluminio reciclado para *Moroso*. El año que viene en la *Fiera*, pronosticamos, Yoshioka se dejará adorar.

“VIVIMOS UNA ÉPOCA DE SATURACIÓN EN DISEÑO. MI IDEA ES EXPRESAR ALGO SIN FORMAS QUE PROVOQUE EMOCIONES”.

TOKUJIN YOSHIOKA



## Humor vienés *Dejana Kabiljo*

Muy raro. Una austríaca con un humor transgresor, irreverente y algo *marujón* pero nada austríaco. Ironía femenina traducida al diseño de lo cotidiano desde lo más cotidiano. Dejana transforma los cosas más intrascendentes de cada día, como tres sacos de grano bañados con chocolate (de esponja de poliuretano) en *artefactos* útiles como el *Let Them Sit Cake!* (juego de palabras con el célebre “¡Qué coman pasteles!” de María Antonieta) para el descanso de las reales *posaderas*. Este asiento era una de las piezas de su exposición *Surprising Ingenuity*. “Desde los tiempos de María Antonieta hasta hoy, la pastelería refleja el espíritu vienés en su más refinada tradición. En esta época de incertidumbre y crisis económica mis piezas infunden dulzura, alegría, abundancia, crecimiento, prosperidad y sí, también optimismo en el diseño”. *Buenas vibraciones* para todos, pero si las cosas no van del todo bien, Dejana no se preocupa, guarda un par de ases en la manga: “Todo es reutilizable. Las semillas, por ejemplo, alimentarán al hambriento y la cobertura de chocolate de los sacos servirá para abrigarle”.



“MI CASA ES UN LABORATORIO EN DONDE PRUEBO TODAS LAS PIEZAS NUEVAS. ¡NUNCA SABES LO BUENAS QUE PUEDEN SER SI NO LAS USAS UN TIEMPO!”.

JASPER MORRISON

## La síntesis *Jasper Morrison*

Maestro de hacer bello lo básico y decir expresar todo con poco, Jasper Morrison presentó el *r5.5* de *Rado*, su primer reloj. Toda una aventura. “Rescaté la idea de mis recuerdos sobre los viejos relojes que tuve, mezclados con clásicos *vintage* como el *TagHeuer Carrera* y con los primeros *Casio* digitales. En el *r5.5* están todos, me seducía darle a un reloj analógico un carácter digital, algo a medio caballo entre los dos”. Nuevo producto –un objeto para lucir y no decorar– y nuevo aprendizaje. “Trabajar en una escala de milímetros no es hacer una silla. Una mínima variación puede provocar una diferencia enorme y cambiar el concepto de la pieza”. Más en su línea, está encantado con su nuevo sofá *Camp* para *Cappellini*. “En esta época de enormes, carísimos, perfectos y demasiado *bien parecidos* diseños, con los que no puedes vivir cómodo, lo mío es informal, esencial, enorme y con bolsillos. Es aceptar que la gente vive como más desordenada”. Morrison está lanzado a probar cosas nuevas. En 2011, el diseñador londinense entrará en España *pisando fuerte*, concretamente con unos zapatos que ha diseñado para *Camper*.

JASPER MORRISON (51 AÑOS), ENCANTADO CON SU *R5.5* DE *RADO*, EL RELOJ QUE AÚNA LA ESENCIA DE LOS MEJORES CLÁSICOS CON EL ALMA DE LOS DIGITALES. EN LA OTRA PÁGINA: DEJANA KABILJO MUY DE ROSA, EL COLOR DEL CRISTAL CON EL QUE MIRA LA VIDA, JUNTO A SUS ASIENTOS *LET THEM SIT CAKE*.



## El comisario *Alasdhair Willis*

*Established & Sons* ya está en el club de los elegidos. Se presentó en Milán con sus nuevos fichajes: *Front*, Matali Crasset o Grcic. Alasdhair lleva cinco años en escena, se lo ha *currado*. “Hemos madurado y la industria ya nos toma en serio”. Su trabajo es como el de un *curator*. “Reúno piezas, sin pretensiones de reflejar un movimiento, sino el panorama del diseño tal como es hoy, increíblemente diverso”. Y como al *picaflor*, le gusta todo lo que fabrica. “Aún necesito emocionarme con cada pieza”. El futuro es su colección *ESTD*, accesorios como taburetes y colgadores creados por su cantera de diseñadores pero sin revelar su autoría, para que el valor sea el diseño, no el nombre. Ya a la venta en el portal *Yoox.com*, y a buenos precios.



## Futuro tecno *BarberOsgerby*

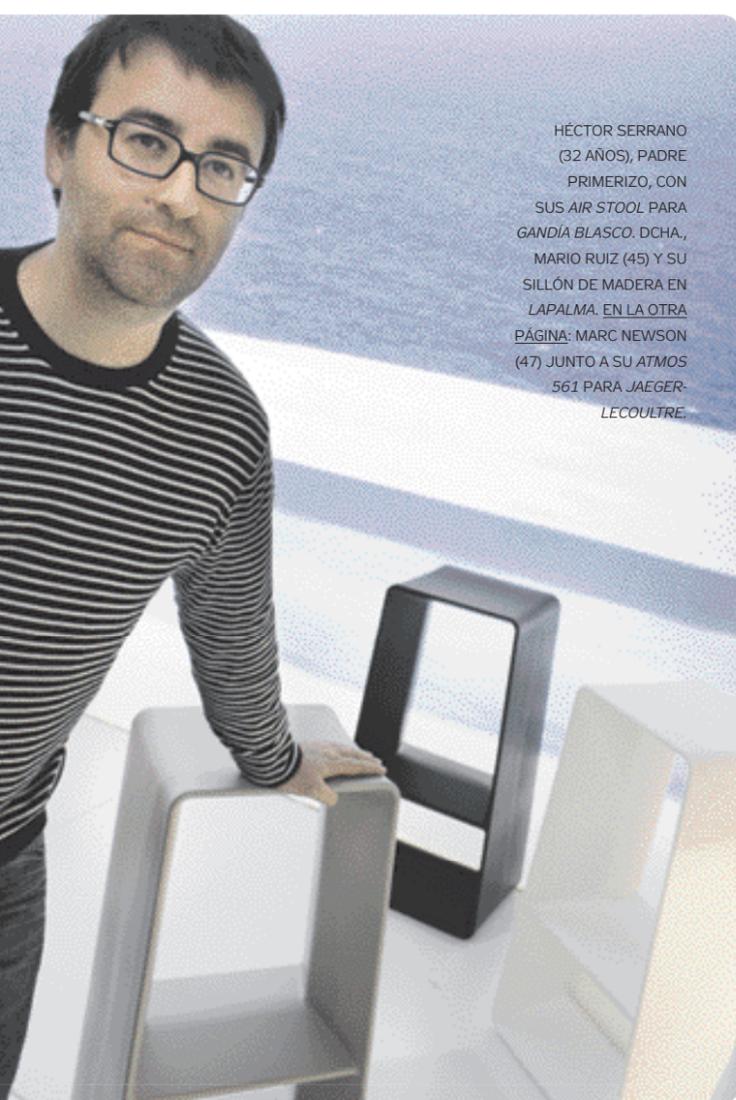
Tienen nombre de firma de detectives, pero Edward Barber y Jay Osgerby son arquitectos, aunque también siguen pistas y resuelven proyectos, por ejemplo: “¿Cuál será el futuro de la electrónica en casa?”. Es lo que han planteado en la instalación para *Sony* en Vía Tortona. “Creamos un espacio acústicamente muerto, casi un laboratorio, en el que manipulamos la luz y el sonido como si fueran objetos, a nuestro antojo”. ¿Puede sonar música en un bol de cerámica? ¿Se puede oír la tele en el respaldo de un sofá? Con *BarberOsgerby*, sí. En plan más práctico, los británicos se *liaron* con *Magis* en dos sistemas de almacenamiento: *Hello Goodbye* y *Poppin*. Que no cunda el desorden.



## Lord Áspero *Tom Dixon*

El británico Tom Dixon ya está de vuelta de todo. Sus diseños, esparcidos como ovnis por su *stand*, se movían entre el áspero y basto cobre de sus lámparas bruñidas a mano y la pulcritud de la madera lacada. Él, ajeno a la admiración que provocan sus piezas —entre las que existe una lógica continuidad— se confesaba bastante hambriento (algo normal durante la vertiginosa feria donde se come cuando se puede). El reconocido diseñador se reconocía capaz de dar “mi *reino* por un *panino*”. Nos enseñó encantado lo nuevo: sus sillas *Peg* (en la foto) de madera maciza y mejor tono flúor, eficaces, insólitas y apilables; sus *offset bench*, bancos fabricados con residuos de madera y las *Void*, objetos luminosos con misterio metalizados en bronce y plata (o sea unas lámparas). Le colocamos junto a sus *Mirror Balls* y... ¡Mira el pajarito! Dixon immortalizado. Una pregunta al pasar: ¿Cuál es su pieza favorita?. Respuesta: “Aún no la he hecho y no creo que llegue a hacerla”. Abandonamos al creador con una copa de *Veuve Clicquot*. ¡Salud!

TOM DIXON (51 AÑOS) ENTRE LA COLORIDA ATMÓSFERA DE SU ESPACIO EN MILÁN. EN LA OTRA PÁGINA: ARRIBA, ALASDHAIR WILLIS (38) EN LA PELOTA, SEDE HABITUAL DE ESTABLISHED & SONS EN MILÁN, Y ABAJO, EDWARD BARBER Y JAY OSGERBY (AMBOS 41) EN SU INSTALACIÓN PARA SONY.



HÉCTOR SERRANO (32 AÑOS), PADRE PRIMERIZO, CON SUS AIR STOOL PARA GANDÍA BLASCO. DCHA., MARIO RUIZ (45) Y SU SILLÓN DE MADERA EN LAPALMA. EN LA OTRA PÁGINA: MARC NEWSON (47) JUNTO A SU ATMOS 561 PARA JAEGER-LECOULTRE.

## El soñador *Héctor Serrano*

En *Gandía Blasco* le propusieron hacer un taburete con la técnica del rotomoldeo, y así nació el *Air Stool*, que ahora presume de volumen hueco y ligero y, a la vez, de resistencia. Misión cumplida. Pero también le encargaron diseñar un puf de tela, el *Sail*, que revolucionó su estudio. “Trabajar con telas era algo insólito, algo nuevo para nosotros, fue una aventura. Hicimos infinidad de maquetas, todas muy manuales, y muy artesanas”. El equipo aceptó de buen grado una nueva incorporación: una reluciente máquina de coser (sin pedal, muy siglo XXI), “y ahí estábamos, recortando y cortando telas, probando patrones y cosiendo. Acumulamos cantidad de meteduras de pata, que fueron indispensables para llegar al prototipo final: ¡Estamos contentísimos!”, sobre todo porque fue un experiencia *mística* trabajar sin ordenador. De cara al futuro, Héctor tiene la agenda *entretenida* para rato. No obstante, nos ha revelado un secreto, un deseo, casi un avisopara navegantes: “Me encantaría diseñar una silla, nunca hemos hecho una, o un zapato. ¡Eso molaría!”. Dejamos constancia.



## Chico formal *Mario Ruiz*

Mario es uno de los últimos fichajes de *Lapalma* y el único español en la firma italiana. Le sugirieron que se estrenara con una estantería “*no, no, no*”, con una librería, “*no, no, no*”, hasta que él sugirió: “¿Por qué no un sillón?”. Y a la editora le venía de perlas para su colección. Vía libre. Y el diseñador alicantino les diseñó una balsa, un gesto liviano, mínimo y ligero, un asiento muy humano, pero difícil de fabricar. “Es la pieza de madera más grande del mundo y de la historia en 3D, y ellos tenían dudas sobre la fabricación. Hicimos una prueba, y a la primera todo fue perfecto”. La historia se multiplicó en mesas y butacas, no tanto para una casa “a menos de que sea japonesa, es una colección para oficinas y hoteles” y una relación profesional con un *continuará* garantizado. “Si te llevas bien con un cliente, el proyecto siempre es bueno, con un buen diseñador y un buen fabricante siempre hay un buen producto, pero si la relación personal no es buena, el resultado puede ser dudoso”. Ruiz debe de ser una persona *adorable*, porque sus otros diseños en *Gandía Blasco*, *Dona Living*, *Viccarbe* o *Joquer* son de los de decir, “Ay, ¡qué buenos!”.



“EL DISEÑO ES UN INTENTO DE RESOLVER PROBLEMAS, ASÍ QUE, PASE LO QUE PASE, SOBREVIVIRÁ”.

M. N.

## El influente *Marc Newson*

“Ya parece una adicción”, cuenta el diseñador australiano que luce un moreno supremo adquirido en Grecia, donde se está construyendo una casa. Primero fue el *Atmos 561*, para celebrar los 80 años de la firma suiza *Jaeger-LeCoultre*, y ahora es el turno del *Atmos 566*, un reloj de mesa en el que Newson transforma el cristal de *Baccarat* en una segunda piel. En este *cuenta-tiempo* de edición limitada (76 piezas, entre las dos versiones, la transparente y la azul) confluyen el diseño contemporáneo con la artesanía. “Hubo muchas cosas que no llegamos a hacer en el primer reloj y me había quedado con las ganas. Ambos marcan la hora a la perfección pero hay una evolución. No me importaba tanto el concepto del tiempo en sí, sino preservar la habilidad histórica de esta marca, con otra arquitectura”. Echado el cierre del *Salone*, este australiano imparable volverá a sus propias y exquisitas piezas de edición limitada. “En septiembre se verán en *Gagosian Gallery* de Nueva York”. Con crisis o no crisis, inventar cosas es su vida. “El diseño, en esencia, es un intento de resolver problemas, así que pase lo que pase, siempre sobrevivirá”.



## Dúo-mix *Doshi Levien*

La *Paper Planes* de Doshi Levien es una silla, pero también es un sillón formado por dos piezas que, según uno se coloque, es genial tanto para sentarse como para tumbarse. Es sensual y funcional. Jonathan Levien y Nipa Doshi llevan tres años trabajando con *Moroso*, así que entre la firma italiana y los diseñadores británicos no hay lugar para la sorpresa. “En nuestros proyectos siempre hay continuidad, aunque en este caso hemos contado con la colaboración de los cristales de *Swarovski*”, cuenta Nipa. “Nos inspiramos en los papeles que se utilizan para hacer gráficos, los que evocan cuestiones matemáticas o científicas, y los *plegamos*. Da la sensación de que estás en una silla de papel recordado, sobre todo porque su estructura es muy fina”. En contraste con tanta ciencia, los cristales, colocados en cuadrados entre las líneas blancas y negras de la tela “aportan ese punto divertido y superficial que da el cristal”, señala Jonathan. El matrimonio siempre *cuela* algún detallito especial en sus piezas, en la *Paper Planes*, el *jacquard* esconde números y medidas. ¿Lo próximo? Su estudio está diseñando un *bamman* para la casa.



## Extraña belleza *Nika Zupanc*

Afincada en Ljubjana, casi una *outsider* en el mundo del diseño, ha paseado su trabajo por toda Europa y se la ha reconocido, en diferentes certámenes como uno de los nombres con mayor perspectiva en el panorama del arte y del diseño. Es una eslovena de sonrisas comedidas, segura de lo que hace y que estuvo presente y potente en Milán con dos propuestas: la silla y la mesa *5 O’Clock* en el stand de *Mooodi*, en la *Fiera* y otra, más personal, en el *Superstudio Piu* (en la foto), femenina, bellamente tétrica, dulce y minimalista, una mezcla de elegancia y poesía creativa, de la que surgen soluciones técnicas. Era *The Wind Pavillion*, casi una casita de cuento de hadas, donde exponía su colección *Gone with the wind* con sillones, lámparas, sillas, cunas o juguetes de madera, metal, plástico... en la que destaca la lámpara de techo *Black Cherry*. “La casa se podía entender como un punto de entrada a mi mundo. Un marco para mi galería y un prisma de lectura para mis trabajos”. Al mismo tiempo, la casa era un icono evocador del sentido de la naturaleza con molinillos de viento en su fachada. ¿Saldremos volando?

## El curioso *Gwenaël Nicolas*

Hace 20 años este francés se instaló en Japón para coleccionar respuestas al cómo hacer lo que quería hacer. “Mis clientes no son clientes, son colaboradores con los que hacemos cosas juntos”. Y así nacen piezas tan etéreas y sorprendentes como *Spark*, la instalación que realizó en el *Crystal Palace* de *Swarovski*. “Quise imaginar un espacio sin gravedad”, cuenta, y lo imaginó con varios globos de helio transparentes suspendidos en el aire, dentro de los cuales flotaban pequeños cristales iluminados con *LED* (en la imagen) y con otra lámpara en forma de gruesa cadena de cristales también con *LED* de 10 metros de largo. Pura magia visual. “Soy excesivamente curioso, y por ello cada proyecto supone el estrés de un primer trabajo, se trate de una instalación, una casa o un mueble. Cada obra es mi primera obra”. Trabaja en arquitectura, *packaging*, mobiliario, residencias... y para *Cassina* y *Miyake*, entre otras firmas. “Diseñar es como ser un director de cine, creas la escena, el guión, la historia... pero una película sin actores es muy aburrida. Si alguien no toca o disfruta de lo que tú haces, entonces ino es nada! Lo importante es que la gente use tu diseño”. ❖

GWENAËL NICOLAS (44 AÑOS) CON SUS *SPARK* EN EL *CRYSTAL PALACE* DE *SWAROVSKI*. EN LA OTRA PÁGINA: EL MATRIMONIO DOSHI LEVIEN POSA JUNTO A SUS *PAPER PLANES* EN EL STAND DE *MOROSO*. A LA DCHA., NIKA ZUPANC DENTRO DE SU CASITA MÁGICA *THE WIND PAVILLION*, CON LAS PROPUESTAS DE SU COLECCIÓN *GONE WITH THE WIND*. (ver carnet de direcciones)

“EL DESAFÍO DEL DISEÑO ES DAR EL PODER EMOCIONAL DEL ARTE A CADA PROYECTO. LA DIFERENCIA ES QUE EL ARTE DELEITA A UNA DECENA DE PERSONAS Y LO QUE YO HAGO LLEGA A CIENTOS DE MILES”.

GWENAËL NICOLAS

